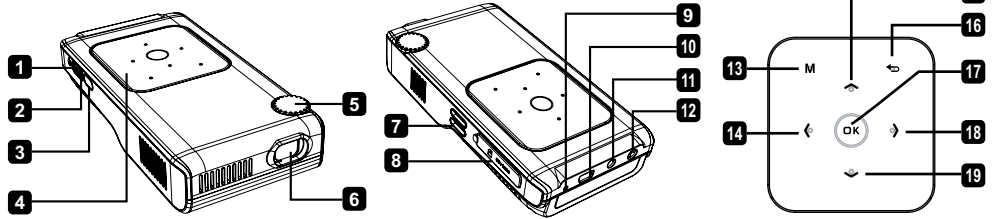




# PICO PROJECTOR V50

## Quick Start Guide



### English

#### 1. Product overview:

- |                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 1 Power ON/OFF   | 11 DC-IN                      |
| 2 LED Indicator  | 12 AV Input/Speaker/Headphone |
| 3 IR Receiver    | 13 Menu Button                |
| 4 Keypad         | 14 Left Button                |
| 5 Focus Wheel    | 15 Up Button                  |
| 6 Lens           | 16 Return Button              |
| 7 Speaker        | 17 OK Button                  |
| 8 SD Card Slot   | 18 Right Button               |
| 9 Reset          | 19 Down Button                |
| 10 USB Connector |                               |

#### 2. Charging the battery:

The internal battery of the device may not be fully charged when you use the projector for the first time. You can charge the battery in two way:

- 1) Plug the AC power adapter into the DC-IN jack of the device, and connect the other end to the power source.
- 2) Connect the small end of the supplied USB cable to the USB port on the bottom of the device, and the large end to a powered PC. Make sure the projector is off during charging.

#### 3. Power on/off and use the memory devices:

First step push the power for 3 seconds to power on the unit. Put your content on a SD/SDHC card or USB Dongle. Insert the SD/SDHC card into the slot until it clicks in. Use the USB adapter cable to connect the USB Dongle to the USB connector.

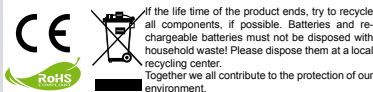
#### 4. Operations:

- 1) In Main Menu:
  - Press the Left/Right (←/→) to choose the desired item then press the OK (OK) to enter sub-menu.
- 2) In Video/Music Mode:
  - Press the OK (OK) to start/pause playing the file
  - Press the Left/Right (←/→) to jump to the previous/next file
  - Press and hold the Left/Right (←/→) to Fast Rewind/ Fast Forward
  - Press the Up/Down (↑/↓) to increase/decrease the volume
- 3) In Photo Mode:
  - Press the OK (OK) to start/pause the slideshow
  - Press the Left/Right (←/→) to jump to the previous/next file
  - Press and hold the Up/Down (↑/↓) to zoom in/out a picture while in still image
  - Press the Up/Down (↑/↓) to increase/decrease the volume while in slideshow
- 4) In each mode, press the Menu (M) to bring up the setting screen.
  - Press the Left/Right (←/→) to move to previous/next setting menu
  - When selected, press the Up/Down (↑/↓) to move to the setting item of the menu
  - Press the OK (OK) to confirm the setting
  - Press the Return (↵) to back to the previous menu

#### ⓘ For converting PPT and PDF files, please refer to printed manual or CD for more details.

#### Safety Notice:

1. Do not let the product fall down, and do not damage or de-attach the product; otherwise your warranty will be void.
2. Avoid any contact of the device with water and dry your hands before using the device.
3. Do not expose the product to high temperatures and direct sunlight.
4. Handle the product with care. Avoid contact with sharp objects. Keep device off from metallic objects.
5. For your own safety, do not use the product during thunderstorms or lightning.
6. Only use accessories recommended from the manufacturer.
7. Keep the product out of reach from children.
8. Do not use batteries with other specifications.
9. Remove the battery when you do not use the device for an extended period of time since defective batteries may impair the remote control function.
10. Remove the battery if signs of leakage or deformation are noted.
11. There is a risk of explosion when a battery is replaced with a wrong type.
12. Dispose of used batteries according to instructions.



### Nederlands

#### 1. Productoverzicht:

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 1 AAN/UIT          | 11 DC-IN                               |
| 2 LED-lampje       | 12 AV-ingang/luidspreker/hoofdtelefoon |
| 3 IR-ontvanger     | 13 Menu                                |
| 4 Toetsen          | 14 Links                               |
| 5 Selectiewiel     | 15 Omhoog                              |
| 6 Lens             | 16 Terug                               |
| 7 Luidspreker      | 17 OK                                  |
| 8 SD-kaartsleuf    | 18 Rechts                              |
| 9 Reset            | 19 Omlaag                              |
| 10 USB-aansluiting |  |

#### 2. De accu opladen:

De interne accu van het apparaat is mogelijk niet volledig opgeladen wanneer u de projector voor het eerst gebruikt. U kunt de accu op twee manieren opladen:

- 1) Sluit de netvoeding aan op de DC-IN-aansluiting van het apparaat en sluit het andere einde aan op een stroombron.
- 2) Sluit de kleine stekker van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-poort op de onderzijde van het apparaat en sluit de grote stekker aan op een ingeschakelde pc. Zorg dat de projector is uitgeschakeld tijdens het opladen.

#### 3. In- en uitschakelen en geheugenmedia gebruiken:

Houd de aan/uit-knop gedurende drie seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Plaats de gewenste inhoud op een SD/SDHC-kaart of USB-stick. Steek de SD/SDHC-kaart in de sleuf tot dat deze vastklikt. Gebruik de USB-adapterkabel om de USB-stick aan te sluiten op de USB-aansluiting.

#### 4. Bediening:

- 1) In het hoofdmenu:
  - Druk op Links/Rechts (←/→) om het gewenste item te selecteren en druk daarna op OK (OK) om het submenu te openen.
- 2) In de video-/muziekmodus
  - Druk op OK (OK) om de weergave van het bestand te starten/onderbreken.
  - Druk op Links/Rechts (←/→) om naar het vorige/volgende bestand te gaan.
  - Druk op Links/Rechts (←/→) en houd vast om snel achteruit of vooruit af te spelen.
  - Druk op Omhoog/Omlaag (↑/↓) om het volume te verhogen/verlagen.
- 3) In de fotomodus:
  - Druk op OK (OK) om een diashow te starten/onderbreken.
  - Druk op Links/Rechts (←/→) om naar het vorige/volgende bestand te gaan.
  - Druk op Omhoog/Omlaag (↑/↓) en houd vast om in/uit te zoomen op een foto.
  - Druk op Omhoog/Omlaag (↑/↓) om het volume van een diashow te verhogen/verlagen.
- 4) In elke modus druk u op Menu (M) om het instellingenmenu weer te geven.
  - Druk op Links/Rechts (←/→) om naar het vorige/volgende instellingenmenu te gaan.
  - Wanneer een menu is geselecteerd, drukt u op Omhoog/Omlaag (↑/↓) om naar de gewenste instelling te gaan.
  - Druk op OK (OK) om de instelling te bevestigen.
  - Druk op Terug (↵) om terug te gaan naar het vorige menu.

#### ⓘ Voor het converteren van PPT- en PDF-bestanden raadpleegt u de gedrukte handleiding of de cd voor meer informatie.

#### Veiligheids waarschuwingen:

1. Laat het product niet vallen en beschadig of demonteer het product niet. Doet u dan wel, dan komt de garantie te vervallen.
2. Vermijd contact van het apparaat met water en droog uw handen voor gebruik.
3. Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
4. Ga zorgvuldig om met het product. Vermijd contact met scherpe voorwerpen. Houd het apparaat uit de buurt van metalen voorwerpen.
5. Voor uw eigen veiligheid dient u het product niet te gebruiken tijdens onweers of bliksems.
6. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.
7. Houd het product buiten het bereik van kinderen.
8. Gebruik geen accu's met andere specificaties.
9. Verwijder de accu wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt aangezien een defecte accu de afstandsbedieningsfunctie nadelig kan beïnvloeden.
10. Verwijder de accu als deze tekenen van lekkage of vervorming vertoont.
11. Er bestaat een risico van ontploffing wanneer een accu wordt vervangen door een onjuist type.
12. Gooi gebruikte accu's weg in overeenstemming met de instructies.



### Português

#### 1. Vista geral do produto:

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| 1 Ligar/Desligar o Dispositivo | 11 Entrada de Corrente Contínua (DC-IN)               |
| 2 Indicador LED                | 12 Entrada de Áudio e Vídeo/Coluna de Som/Auscultador |
| 3 Recetor de Infravermelhos    | 13 Botão Menu   |
| 4 Painel das Teclas            | 14 Botão Esquerda                                     |
| 5 Anel de Focagem              | 15 Botão Cima   |
| 6 Lente                        | 16 Botão Voltar                                       |
| 7 Altifalante                  | 17 Botão OK   |
| 8 Ranhura do Cartão SD         | 18 Botão Direita                                      |
| 9 Repor                        | 19 Botão Baixo  |
| 10 Conector USB                |   |

#### 2. Carregar a bateria:

A bateria interna do dispositivo pode não estar completamente carregada quando utilizar o projetor pela primeira vez. Pode carregar a bateria de duas formas diferentes:

- 1) Ligue uma das extremidades do transformador de corrente AC ao conector de entrada de corrente contínua (DC-IN) do dispositivo e a outra extremidade a uma tomada eléctrica.
- 2) Ligue a extremidade mais pequena do cabo USB fornecido ao porto USB que se encontra na parte inferior do dispositivo, e a extremidade maior a um PC que esteja ligado. Assegure-se que o projetor está desligado durante o processo de carregamento.

#### 3. Ligar/desligar e utilizar os dispositivos de memória:

Primeiro passo: ligue a unidade carregando no botão para ligar o dispositivo durante 3 segundos. Coloque os seus dados num cartão SD/SDHC ou Adaptador USB. Insira o cartão SD/SDHC na ranhura até se ouvir um clique. Utilize o cabo adaptador USB para ligar o Adaptador USB ao conector USB.

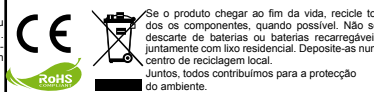
#### 4. Utilização:

- 1) No Menu Principal:
  - Prima Esquerda/Direita (←/→) para escolher o item desejado e prima OK (OK) para entrar no submenu.
- 2) No Modo Vídeo/Música:
  - Prima OK (OK) para começar a reproduzir o ficheiro ou pausar a reprodução.
  - Prima Esquerda/Direita (←/→) para saltar para o ficheiro anterior/seguinte.
  - Prima e mantenha premido Esquerda/Direita (←/→) para andar rapidamente para trás/a frente.
  - Prima Cima/Baixo (↑/↓) para aumentar/diminuir o volume.
- 3) No Modo Fotografia:
  - Prima OK (OK) para iniciar a apresentação de diapositivos ou para a pausar.
  - Prima Esquerda/Direita (←/→) para saltar para o ficheiro anterior/seguinte.
  - Prima e mantenha premido Cima/Baixo (↑/↓) para se aproximar/afastar dum imagem quando estiver a ver uma imagem estática.
  - Prima Cima/Baixo (↑/↓) para aumentar/diminuir o volume quando estiver a ver uma apresentação de diapositivos.
- 4) Em cada modo, prima o Menu (M) para fazer aparecer o ecrã de definição.
  - Prima Esquerda/Direita (←/→) para ir para o menu de definição anterior/seguinte.
  - Quando seleccionado, prima Cima/Baixo (↑/↓) para ir para o item da definição do menu.
  - Prima OK (OK) para confirmar a definição.
  - Prima Voltar (↵) para ir para o menu anterior.

#### ⓘ Consulte o manual impresso ou o CD para saber como converter ficheiros PPT e PDF.

#### Aviso de Segurança:

1. Não deixe cair o produto e não o danifique ou desmonte; se o fizer, a garantia caduca.
2. Evite todo e qualquer contacto do dispositivo com água e seque as mãos antes de o utilizar.
3. Não exponha o produto a temperaturas elevadas e luz solar directa.
4. Manuseie o produto com cuidado. Evite o contacto com objectos afiados. Mantenha o dispositivo afastado de objectos metálicos.
5. Para sua própria segurança, não utilize o produto durante tempestades ou trovoadas.
6. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
7. Mantenha o produto afastado das crianças.
8. Não utilize baterias com outras características.
9. Remova a bateria quando antecipar que não vai utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, pois as baterias com defeito podem interferir negativamente com a utilização do controlo remoto.
10. Remova a bateria se observar sinais de fugas ou deformação.
11. Existe um risco real de explosão se a bateria for substituída por outra dum tipo incorrecto.
12. Descarte-se de baterias gastas de acordo com as instruções.



### Русский

#### 1. Информация об изделии:

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1 Выключатель питания           | 11 Гнездо для источника пост.тока                                  |
| 2 Индикатор                     | 12 Вход для аудио-видео сигнала, гнездо для динамика или наушников |
| 3 ИК-приёмник                   | 13 Кнопочная панель  |
| 4 Кнопочная панель              | 14 Колесо регулировки фокуса                                       |
| 5 Колесо регулировки фокуса     | 15 Кнопка «Меню»   |
| 6 Объектив                      | 16 Кнопка «Влево»  |
| 7 Динамик                       | 17 Кнопка «Вверх»  |
| 8 Разъём для карты SD           | 18 Кнопка «Назад»  |
| 9 Переключатель сброса настроек | 19 Кнопка «OK»   |
| 10 Гнездо USB                   | 20 Кнопка «Вправо»   |
|                                 | 21 Кнопка «Вниз»   |

#### 2. Зарядка аккумулятора

Когда проектор используется в первый раз, внутренняя батарея может быть не полностью заряжена. Зарядить батарею можно двумя способами:

- 1) Подключить адаптер к источнику переменного тока и к гнезду для источника постоянного тока в проекторе.
- 2) Подключить один конец прилагаемого USB-кабеля в USB-разъём проектора, а другой конец – во включенный компьютер. Заряжаемый проектор должен быть выключен.

#### 3. Включение/выключение и использование запоминающих устройств

Нажать и удерживать выключатель, чтобы включить устройство. Записать информацию на карту SD/SDHC или USB-накопитель. Вставить карту SD/SDHC в разъем, чтобы она зафиксировалась. Для подключения USB-накопителя необходимо использовать соединительный USB-кабель.

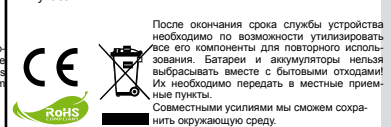
#### 4. Эксплуатация

- 1) Главное меню
  - Кнопками «Влево/Вправо» (←/→) выбрать требуемую позицию, затем, нажав «OK» (OK), войти в подменю.
- 2) Режим воспроизведения аудио и видео
  - Нажать «OK» (OK), чтобы начать или остановить воспроизведение файла.
  - Нажать «Влево/Вправо» (←/→), чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.
  - Нажать и удерживать «Влево/Вправо» (←/→) для быстрого переключения назад или вперед.
  - Нажать «Вверх/Вниз» (↑/↓), чтобы увеличить или уменьшить звук.
- 3) Режим демонстрации изображений
  - Нажать «OK» (OK), чтобы начать или остановить слайд-шоу.
  - Нажать «Влево/Вправо» (←/→), чтобы перейти к предыдущему или следующему файлу.
  - Нажать и удерживать «Вверх/Вниз» (↑/↓), чтобы приблизить или удалить демонстрируемое изображение.
  - Нажать «Вверх/Вниз» (↑/↓), чтобы увеличить или уменьшить звук в режиме слайд-шоу.
- 4) В любом режиме нажатие кнопки «Меню» (M) вызывает экран настроек
  - Нажать «Влево/Вправо» (←/→), чтобы перейти к предыдущему или следующему меню настроек.
  - После выбора меню нажать «Вверх/Вниз» (↑/↓), чтобы выделить требуемую позицию.
  - Нажать «OK» (OK), чтобы подтвердить настройку.
  - Нажать «Назад» (↵), чтобы вернуться в предыдущее меню.

#### ⓘ Указания по конвертированию файлов PPT и PDF см. в печатной инструкции или на CD.

#### Правила безопасности

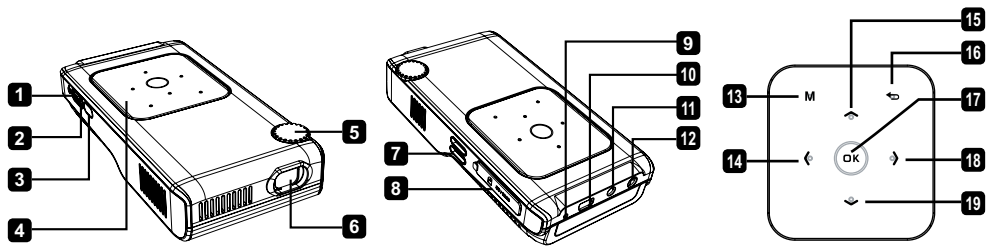
1. Не допускайте падений, не повреждайте и не разбирайте устройство, в противном случае гарантия теряет свою силу.
2. Необходимо избегать попадания на устройство воды; перед эксплуатацией влажные руки необходимо вытереть.
3. Защищать от воздействия тепла и прямых солнечных лучей.
4. Обращаться с изделием бережно, избегать контакта с острыми и другими металлическими предметами.
5. По соображениям безопасности не рекомендуется использовать устройство во время грозы с молнией.
6. Разрешается использовать только одобренные производителем аксессуары.
7. Беречь от детей.
8. Использовать батареи только с указанными характеристиками.
9. Если устройство не используется на протяжении длительного времени, следует извлечь из него батареи, поскольку неисправные батареи могут ухудшить функционирование дистанционного управления.
10. При деформации или наличии признаков утечки батарее следует извлечь.
11. При установке несоответствующей батареи имеется риск взрыва.
12. Утилизировать использованные батареи согласно указаниям.





# PICO PROJECTOR V50

## Quick Start Guide



### Svenska

#### 1. Produktöversikt:

- |                    |                                 |
|--------------------|---------------------------------|
| 1 Ström PÅ/AV      | 11 DC-IN                        |
| 2 Lysdiod          | 12 Nätingång/högtalare/hörlurar |
| 3 IR-mottagare     | 13 Menyknapp                    |
| 4 Tangentbord      | 14 Vänsterknapp                 |
| 5 Inställningshjul | 15 Uppknapp                     |
| 6 Objektiv         | 16 Return-knapp                 |
| 7 Högtalare        | 17 OK-knapp                     |
| 8 SD-kortplats     | 18 Högerknapp                   |
| 9 Aterställ        | 19 Nerknapp                     |
| 10 USB-anslutning  |                                 |

#### 2. Ladda batteriet:

Det kan hända att enhetens interna batteri inte är fulladdat när du använder projektorn för första gången. Du kan ladda batteriet på två sätt:

- 1) Koppla in nätadaptern i enhetens DC IN-uttag och anslut den andra änden till strömkällan.
- 2) Anslut den medföljande USB-kabelns smala ände till USB-porten på enhetens undersida och den breda änden till en påslagen dator. Se till att projektorn är avstängd under uppladdning.

#### 3. Stänga av/på och använda minnesenheter:

Tryck först på strömknappen i 3 sekunder för att starta enheten. Lagra informationen på ett SD-/SDHC-kort eller en USB-dongel. Sätt i SD-/SDHC-kortet i facket tills det klickar på plats. Använd USB-adaptern för att ansluta USB-dongeln till USB-anslutningen.

#### 4. Funktioner:

- 1) I huvudmenyn:
  - Tryck på vänster/höger (←/→) för att välja önskat alternativ och tryck därefter på OK (OK) för att öppna undermenyn.
- 2) I video-/musikläget:
  - Tryck på OK (OK) för att starta/pausa uppspelningen av filen
  - Tryck på vänster/höger (←/→) för att hoppa till föregående/nästa fil
  - Håll vänster/höger (←/→) intryckt för att snabbspola bakåt/framåt
  - Tryck på upp/ner (↑/↓) för att höja/sänka volymen
- 3) I fotoläget:
  - Tryck på OK (OK) för att starta/pausa bildspelet
  - Tryck på vänster/höger (←/→) för att hoppa till föregående/nästa fil
  - Håll upp/ner (↑/↓) intryckt för att zooma in/ut en stillbild som visas
  - Tryck på upp/ner (↑/↓) för att höja/sänka volymen till bildspelet
- 4) Tryck på menyknappen (M) i respektive läge för att öppna inställningskärmen
  - Tryck på vänster/höger (←/→) för att flytta till föregående/nästa inställningsmeny
  - När menyen valts trycker du på upp/ner (↑/↓) för att flytta till det alternativ som önskas i inställningsmenyn
  - Tryck på knappen OK (OK) för att bekräfta inställningen
  - Tryck på Return (↵) för att gå tillbaka till föregående meny

☞ Se den tryckta handboken eller CD-skivan för mer information om att konvertera PPT- och PDF-filer.

#### Säkerhetsmeddelande:

1. Produkten får inte falla i golvet, skadas eller monteras isär. Om detta sker blir din garanti ogiltig.
2. Undvik att enheten kommer i kontakt med vatten och torka dina händer innan du använder enheten.
3. Utsätt inte produkten för höga temperaturer och direkt solljus.
4. Använd produkten med försiktighet. Undvik att komma i kontakt med vassa föremål. Håll enheten borta från metallföremål.
5. Använd inte produkten vid åskväder för din egen säkerhets skull.
6. Använd enbart tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
7. Håll produkten borta från barn.
8. Använd inte batterier av annan typ än angivna.
9. Ta ur batteriet när du inte ska använda enheten under en längre tid eftersom defekta batterier kan skada fjärrkontrollfunktionen.
10. Ta ur batteriet vid tecken på läckage eller deformation.
11. Det finns en risk för explosion om batteriet bryts mot felaktigt typ.
12. Kasserera använda batterier enligt instruktionerna.

Om produkten ska kassereras bör alla komponenter, om möjligt, återvinnas. Batterier och uppladdningsbara batterier får inte slängas i hushållssoptarna! Lämna in dem vid en återvinningsstation. Tillsammans bidrar vi till att skydda vår miljö.



### Suomi

#### 1. Yleiskatsaus:

- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| 1 Virtakytkin (ON/OFF) | 11 DC-IN (tasavirran tulo)  |
| 2 Merkkivalo           | 12 AV-tulo/kaiutin/kuuloike |
| 3 Infrapunavastaanotin | 13 Valikkopainike           |
| 4 Näppäimistö          | 14 Vasen painike            |
| 5 Tarkennuskiekko      | 15 Ylös-painike             |
| 6 Linssi               | 16 Takaisin-painike         |
| 7 Kaiutin              | 17 OK-painike               |
| 8 Muistikorttipaikka   | 18 Oikea painike            |
| 9 Nollaa               | 19 Alas-painike             |
| 10 USB-liitin          |                             |

#### 2. Akun lataaminen:

Laitteen sisäinen akku ei ehkä ole täyteen ladattu, kun käytät projektoria ensimmäistä kertaa. Voit ladata akun kahdella tavalla:

- 1) Liitä verkkolaite laitteen DC-IN-liittimen ja liitä toinen pää virtalähteeseen.
- 2) Liitä mukana toimitetun USB-johdon toinen pää (pienempi) laitteen pohjassa olevaan USB-porttiin ja toinen pää (suurempi) käynnissä olevaan tietokoneeseen. Varmista, että projektorin virta on katkaistu latauksen aikana.

#### 3. Käynnistäminen/sammuttaminen ja muistilaitteiden käyttö:

Kytke laitteeseen virta painamalla ensiksi virtakytkintä 3 sekunnin ajan. Siirrä sisällä SD/SDHC-kortille tai USB-laitteeseen. Aseta SD/SDHC-kortti korttipaikkaan niin, että se naksauttaa. Liitä USB-laitteeseen USB-sovitinkaapellilla USB-liitäntään.

#### 4. Toiminnot:

- 1) Päävalikossa:
  - Valitse haluttu kohde painamalla vasen/oikea (←/→) -painikkeita, ja siirry sitten alivalikkoon painamalla OK (OK) -painiketta.
- 2) Video-/musiikkiläissä:
  - Aloita/keskeytä tiedoston toisto painamalla OK (OK) -painiketta.
  - Siirry edelliseen/seuraavaan tiedostoon painamalla vasen/oikea (←/→) -painikkeita.
  - Kelaa nopeasti eteenpäin/taaksepäin pitämällä vasen/oikea (←/→) -painikkeita painettuna.
  - Nosta/laske äänenvoimakkuutta painamalla ylös/alas (↑/↓) -painikkeita.
- 3) Valokuvu-talissa:
  - Aloita/keskeytä diaesitys painamalla OK (OK) -painiketta.
  - Siirry edelliseen/seuraavaan tiedostoon painamalla vasen/oikea (←/→) -painikkeita.
  - Lähennä/loitonna kuvaa still-kuvassa pitämällä ylös/alas (↑/↓) -painikkeita painettuna.
  - Nosta/laske äänenvoimakkuutta painamalla ylös/alas (↑/↓) -painikkeita.
- 4) Tuo asetuserä näkyviin jokaisessa tilassa painamalla valikko (M) -painiketta.
  - Siirry edelliseen/seuraavaan asetuserävalikkoon painamalla vasen/oikea (←/→) -painikkeita.
  - Siirry valinnan jälkeen valikon asetuserävalikkoon painamalla (↑/↓) -painikkeita.
  - Vahvista asetuserä painamalla OK (OK) -painiketta.
  - Palaa edelliseen valikkoon painamalla (↵) -painiketta.

☞ Katso PPT- ja PDF-tiedostojen muuntamista tarkemmat ohjeet painetuista käyttöohjeista tai CD-levyllä.

#### Turvatiedote:

1. Älä anna tuotteen pudota, äläkä vahingoita tai pura laitetta, muussa tapauksessa takuu raukeaa.
2. Vältä laitteen joutumista kosketuksiin veden kanssa ja kuivaa kätesi ennen laitteen käyttöä.
3. Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille tai suoralle aurin-gonpaisteelle.
4. Käsittele tuotetta varovasti. Vältä kosketusta terävien esineiden kanssa. Pidä laite erossa metalliesineistä.
5. Oman turvallisuutesi vuoksi älä käytä laitetta ukonilman tai salamoinnin aikana.
6. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisälaitteita.
7. Pidä laite pois lasten ulottuvilta.
8. Älä käytä akkua, jolla on eri määräytykset.
9. Irrota akku, kun et käytä laitetta pidempään aikaan, koska viralliset akut voivat vahingoittaa kaukosäätimen toimintaa.
10. Poista akku, jos siinä on merkkejä vuodosta tai vääräytymistä.
11. Rajahälyysvaara, jos vaihdetaan vääräntyyppinen akku.
12. Hävitä käytetyt akut ohjeiden mukaisesti.

Kun laitteen käyttöä päättyy, pyri kierrättämään mahdollisuuksien mukaisesti kaikki osat. Akkua ja uudelleenladatavia akkua ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita ne paikalliseen jätteen kierrätyspisteeseen. Yhessä toimimme ympäristönsuojelun puolesta.



### Dansk

#### 1. Produktoversigt:

- |                 |                                       |
|-----------------|---------------------------------------|
| 1 Tænd/sluk     | 11 DC-IN                              |
| 2 LED-indikator | 12 AV-indgang/højtaler/hovedtelefoner |
| 3 IR-modtager   | 13 Menu-knap                          |
| 4 Tastatur      | 14 Venstre-knap                       |
| 5 Fokushjul     | 15 Op-knap                            |
| 6 Linse         | 16 Tilbage-knap                       |
| 7 Højtaler      | 17 OK-knap                            |
| 8 SD-kortåbning | 18 Højre-knap                         |
| 9 Nulstil       | 19 Ned-knap                           |
| 10 USB-stik     |                                       |

#### 2. Opladning af batteriet:

Apparatets interne batteri er muligvis ikke fuldt opladet, når du tager projektoren i brug for første gang. Du kan oplade batteriet på to måder:

- 1) Slut AC-adapteren til apparatets DC-indgang, og tilslut den anden ende til strømkilden.
- 2) Tilslut den lille ende af det vedlagte USB-kabel til USB-porten på apparatets underside og den store ende af samme kabel til en tændt computer. Sørg for, at projektoren er slukket ved opladning.

#### 3. Tænd/sluk og brug af hukommelsesenheder:

Først holdes afbryderknappen inde i 3 sekunder for at tænde for apparatet. Gem dit indhold på et SD-/SDHC-kort eller en USB Dongle. Indsæt SD-/SDHC-kortet i åbningen, indtil det klikker på plads. Brug USB-adaptern til at tilslutte en USB Dongle til USB-stikket.

#### 4. Betjening:

- 1) I hovedmenuen:
  - Klik på venstre/højre (←/→) for at vælge det ønskede, og klik så på OK (OK) for at komme ind i undermenuen.
- 2) I video-/musiktilstand:
  - Klik på OK (OK) for at starte/pause afspilningen af filen.
  - Klik på venstre/højre (←/→) for at springe til foregående/næste fil.
  - Klik på og hold venstre/højre inde (←/→) for at spole hurtigt tilbage/frem.
  - Klik på op/ned (↑/↓) for at skru op/ned for lyden.
- 3) I fototilstand:
  - Klik på OK (OK) for at starte/pause diasshowet.
  - Klik på venstre/højre (←/→) for at springe til foregående/næste fil.
  - Klik på og hold op/ned inde (↑/↓) for at zoome ind/ud på et billede i stillbilledetilstand.
  - Klik på op/ned (↑/↓) for at skru op/ned for lyden i diasshowtilstand.
- 4) I hver tilstand klikkes på menu (M) for at hente indstillingskærmen.
  - Klik på venstre/højre (←/→) for at springe til foregående/næste fil.
  - Når valgt, klikkes på op/ned (↑/↓) for at gå frem til indstillingsmenuen.
  - Klik på OK (OK) for at bekræfte indstillingen.
  - Klik på tilbage (↵) for at gå tilbage til foregående menu.

☞ Se venligst den trykte vejledning eller cd for yderligere detaljer, hvis du ønsker at konvertere ppt- og pdf-filer.

#### Sikkerhedsbemærkning:

1. Lad ikke produktet falde på gulvet, og det må ikke beskadiges eller adskilles, da dette ophæver garantien.
2. Undgå enhver kontakt mellem apparatet og vand, og tordne hændelser før brug af apparatet.
3. Udsæt ikke produktet for høje temperaturer og direkte sollys.
4. Behandl produktet med forsigtighed. Undgå kontakt med skarpe genstande. Hold apparatet væk fra metalgenstande.
5. Brug ikke produktet i tordenvejr.
6. Brug kun tilbehør anbefalet af producenten.
7. Opbevar produktet uden for børns rækkevidde.
8. Brug ikke batterier med andre specifikationer.
9. Tag batteriet ud, når du ikke bruger apparatet i en længere periode, da defekte batterier kan forringe fjernbetjeningsfunktionen.
10. Tag batteriet ud, hvis du bemærker tegn på lækning eller misdannelse.
11. Der er eksplosionsfare, hvis batteriet bliver udskidet med en forkert type.
12. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne.

Hvis produktets levetid slutter, skal der gøres forsøg på at genbruge alle komponenterne. Batterier og genopladelige batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald! Disse skal bortskaffes på den lokale genbrugsstation. Vi bidrager alle til at beskytte vort miljø.



### Norsk

#### 1. Produktoversikt:

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1 Slå PÅ/AV             | 11 DC-inngang                            |
| 2 LED-lampe             | 12 AV-inngang / Høytaler / Hodetelefoner |
| 3 IR-mottaker           | 13 Meny-knapp                            |
| 4 Tastatur              | 14 Venstre-knapp                         |
| 5 Fokuseringshjul       | 15 Opp-knapp                             |
| 6 Objektiv              | 16 Returknapp                            |
| 7 Høytaler              | 17 OK-knapp                              |
| 8 Spor til SD-minnekort | 18 Høyre-knapp                           |
| 9 Gjenopprett           | 19 Ned-knapp                             |
| 10 USB-kontakt          |  |

#### 2. Lade batteriet:

Det innebygde batteriet er kanskje ikke fulladet når du bruker projektoren for første gang. Du kan lade batteriet på to måter:

- 1) Sett AC-adapteren inn i DC IN-kontakten på maskinen og den andre i en stikkontakt.
- 2) Koble den minste enden av USB-kabelen som fulgte med, til USB-porten på undersiden av enheten og den store til en PC som er koblet til strøm. Kontroller at projektoren er slått av under lading.

#### 3. Slå på/av og bruke minneenheter:

Hold på/av-knappen inne i 3 sekunder for å slå på enheten. Legg innholdet på et SD/SDHC-kort eller en USB-dongel. Sett inn SD/SDHC-kortet i sporet slik at det klikker på plass. Bruk USB-kabelen til å koble USB-dongelen til USB-kontakten.

#### 4. Bruk:

- 1) I Hovedmenyen:
  - Trykk på venstre/høyre-knapp (←/→) for å velge ønsket element og deretter trykker du på OK (OK) for å gå inn i undermenyen.
- 2) I video-/musikk-modus:
  - Trykk på OK (OK) for å starte avspillingen av filen/sette den på pause
  - Trykk på venstre/høyre-knappen (←/→) for å gå til forrige/neste fil
  - Trykk og hold venstre/høyre-knappen (←/→) for å spole raskt fremover eller bakover
  - Trykk på opp/ned-knappen (↑/↓) for å skru volumet opp eller ned
- 3) I fotomodus:
  - Trykk på OK (OK) for å starte/midlertidig stoppe lysbildefremvisningen
  - Trykk på venstre/høyre-knappen (←/→) for å gå til forrige/neste fil
  - Trykk og hold opp/ned-knappen (↑/↓) for å zoome et stillbilde inn eller ut
  - Trykk på opp/ned-knappen (↑/↓) for å skru volumet opp eller ned under lysbildefremvisningen
- 4) I de ulike modusene trykker du på Menu (Meny) (M) for å vise Setting-menyen (Instillinger).
  - Trykk på venstre/høyre-knappen (←/→) for å gå til forrige/neste innstillingsmeny
  - Når du har valgt den, trykker du på opp/ned-knappen (↑/↓) for å gå til innstillingselementet i menyen
  - Trykk på OK (OK) for å bekrefte innstillingen
  - Trykk på returknappen (↵) for å gå tilbake til forrige meny

☞ Hvis du ønsker å konvertere PPT- og PDF-filer, finner du flere opplysninger om dette i brukerhåndboken eller på CDen.

#### Merknad om sikkerhet:

1. Garantien blir gjort ugyldig hvis produktet slippes ned, skades eller tas fra hverandre.
2. Unngå all kontakt med vann, og tørk hendene før bruk.
3. Ikke utsett produktet for høye temperaturer eller direkte sollys.
4. Hånder produktet forsiktig. Unngå kontakt med skarpe gjenstander. Hold maskinen unna metallgjenstander.
5. Unngå for egen sikkerhets skyld å bruke produktet i storm eller når det lynr.
6. Bruk kun tilbehør som anbefales av produsenten.
7. Hold produktet utenfor rekkevidden til mindreårig.
8. Ikke bruk batterier med andre spesifikasjoner.
9. Ta ut batteriet dersom projektoren ikke blir brukt i lengre perioder, eftersom defekte batterier kan påvirke fjernkontrollfunksjonen.
10. Ta ut batteriet dersom det viser tegn til lekkasje eller deformering.
11. Eksplosjonsfare dersom batteriet erstattes av feil batteritype.
12. Kast brukte batterier i henhold til spesifikasjonene.

Når du skal kvitte deg med produktet, må du sørge for at alle komponentene, så langt det er mulig, går til resirkulering. Batterier og oppladbare batterier må ikke kastes sammen med husholdningsaffall! Sørg for å levere dem til et godkjent mottakssted. Sammen kan vi bidra til å beskytte miljøet.

